

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот двадцать третьем пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 21 января 2020 года, в 10 ч 20 мин

Председатель: г-н Рашид Бельбаки (Алжир)

GE.20-03932 (R) 050520 060520



* 2 0 0 3 9 3 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Председатель (*говорит по-французски*): 1523-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Ваши превосходительства, дамы и господа, Генеральный директор по многосторонним отношениям в Министерстве иностранных дел Алжира г-н Суалем, г-жа Касперсен, прежде всего я хочу пожелать вам всего наилучшего в этом году. Для меня большая честь открыть сессию Конференции 2020 года в качестве первого Председателя. Прежде чем приступить к нашей работе, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное бывшему Министру иностранных дел моей страны, Послу и Постоянному представителю Алжира в Женеве покойному г-ну Дембри, который покинул нас 2 января 2020 года. Пребывание г-на Дембри в Женеве оставило большой след на Конференции по разоружению, особенно в результате усилий, предпринятых им в рамках инициативы пяти послов 2003 года, которая проложила путь к последующему принятию программы работы в 2009 году.

Прежде чем перейти к нашей работе, я горячо приветствую новых коллег, которые приступили к выполнению своих функций после окончания сессии 2019 года в качестве представителей своих правительств на Конференции: Постоянного представителя Канады при Отделении Организации Объединенных Наций Чрезвычайного и Полномочного Посла Ее Превосходительство г-жу Нортон, Постоянного представителя Чили Чрезвычайного и Полномочного Посла Его Превосходительство г-на Тресслера Заморано, Постоянного представителя Японии Чрезвычайного и Полномочного Посла Его Превосходительство г-на Огасавару, Посла и Постоянного представителя Малайзии г-на Мухамада, Посла и Постоянного представителя Испании Его Превосходительство г-на Санчеса де Лерин Гарсиа-Овьеса и Посла и Постоянного представителя Швейцарии Его Превосходительство г-на Баумана. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моего правительства и Конференции заверить всех вас в нашем полном сотрудничестве и неизменной поддержке в выполнении ваших функций.

Ваши превосходительства, я хотел бы предложить вам следующую программу на наше утреннее заседание: во-первых, принятие проекта повестки дня на сессию Конференции по разоружению 2020 года; во-вторых, рассмотрение просьб государств, не являющихся членами, об участии в работе Конференции в ходе сессии 2020 года; в-третьих, мое выступление в качестве Председателя Конференции, а затем совместное заявление шести председателей сессии 2020 года. После этого мы заслушаем послание Министра иностранных дел Алжира Его Превосходительства г-на Букадума, которое будет оглашено Генеральным директором по многосторонним отношениям в Министерстве иностранных дел Его Превосходительством послом Суалемом, и заявления делегаций, желающих взять слово.

Сейчас я предлагаю вам рассмотреть проект повестки дня сессии Конференции 2020 года. Этот проект содержится в документе CD/WP.624, который находится перед вами. В соответствии с практикой предыдущих лет я предлагаю, чтобы повестка дня сопровождалась заявлением Председателя, которое гласит: «В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 правил процедуры Конференции».

Желает ли кто-либо из делегаций взять слово на данном этапе по проекту повестки дня, который находится перед вами? Желающих нет. Могу ли я считать, что Конференция готова принять проект повестки дня, содержащийся в документе CD/WP.624, с сопровождающим его заявлением, которое я только что зачитал?

Решение принимается.

Повестка дня будет издана секретариатом в качестве официального документа Конференции.

Теперь я перехожу к списку государств, не являющихся членами Конференции, которые желают принять участие в нашей работе в ходе сессии 2020 года. Просьбы,

полученные секретариатом Конференции к 15 ч 00 мин пятницы, 17 января 2020 года, содержатся в документе CD/WP.625, экземпляры которого находятся перед вами. Просьбы государств-нечленов, полученные после этой даты, будут представлены вам для рассмотрения и принятия решения на следующем пленарном заседании. Я получил уведомление от одного государства-члена, которое отклоняет кандидатуру одного из этих государств-нечленов. Поэтому я предлагаю пройти по списку стран, подавших просьбы об участии в качестве наблюдателей, поочередно.

Сейчас я перейду к первой стране в списке, а именно к Албании. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Анголы. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в работе нашей Конференции в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Азербайджана. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Боснии и Герцеговины. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы перейдем к просьбе Камбоджи об участии в нашей работе. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Чада. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Кот-д'Ивуара. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Хорватии. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Кипра. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры? Я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Агаджикоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы поздравить вас с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в 2020 году. Я заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве Турции в ваших усилиях по продвижению вперед работы Конференции.

Г-н Председатель, можно было бы напомнить, что, хотя Турция и высказывала озабоченность в связи с этой конкретной просьбой, мы никогда не возражали против

общего списка или не хотели блокировать участие какой-либо страны, фигурирующей в списке, в качестве наблюдателя за деятельностью Конференции. Вместо этого мы впоследствии регистрировали нашу позицию с помощью письма. Этот курс действий был обусловлен тем особым значением, которое Турция придает тому, чтобы не портить и не политизировать позитивную атмосферу Конференции. Тем не менее в прошлом году мы все стали свидетелями того, что в этом отношении Рубикон уже перейден. Поэтому Турция также решила прекратить проявлять сдержанность в этом конкретном вопросе. Таким образом, я хотел бы заявить, что Турция не поддержит эту конкретную просьбу в этом году.

Председатель (говорит по-французски): В свете высказанного возражения консенсуса в отношении того, чтобы дать разрешение для участия Кипра в качестве наблюдателя на сессии Конференции 2020 года, не имеется. Следовательно, эта просьба отклоняется.

Сейчас мы примем решение по просьбе Чехии. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Доминиканской Республики. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Эстонии. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Грузии. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Греции. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Гватемалы. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Святого Престола. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Гондураса. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Иордании. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Республики Молдова. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Саудовской Аравии. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Сербии. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Сингапура. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Словении. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Судана. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Таиланда. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Сейчас мы примем решение по просьбе Тринидада и Тобаго. Могу ли я считать, что Конференция решает удовлетворить эту просьбу об участии в нашей работе в соответствии с нашими правилами процедуры?

Решение принимается.

Я предоставляю слово послу Соединенных Штатов Америки.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Позвольте мне прежде всего поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Я хочу заверить вас в поддержке моей делегации в процессе вашей работы по выполнению вами своих обязанностей.

Г-н Председатель, позвольте мне лишь сказать, что весьма прискорбно, что Турция решила заблокировать участие Кипра в работе Конференции. В предыдущие годы не было никаких возражений против участия Кипра в нашей работе. Моя делегация призывает Турцию пересмотреть свое возражение.

Председатель (*говорит по-французски*): Спасибо. Ваши превосходительства, уважаемые коллеги, позвольте мне ненадолго прервать заседание, с тем чтобы представители государств-наблюдателей могли занять свои места в зале.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-французски*): Заседание возобновляется. Уважаемые коллеги, позвольте мне сделать заявление в качестве Председателя Конференции по разоружению.

(продолжает по-арабски)

Уважаемые коллеги, вначале я хотел бы высказать всем вам мои наилучшие пожелания на новый 2020 год. Я надеюсь, что нынешняя сессия Конференции приведет к позитивным результатам.

Принимая на себя первое председательство на нынешней сессии Конференции, я рассчитываю на сотрудничество с вами в целях создания атмосферы спокойного, конструктивного и ответственного сотрудничества и доверия, с тем чтобы дать государствам-членам возможность использовать имеющиеся в их распоряжении ключи к успеху для восстановления традиционной роли Конференции как единственного многостороннего форума переговоров по разоружению, что является насущной потребностью для широкой общественности на национальном и международном уровнях. Мы должны отреагировать на эту потребность в этот критический момент, чтобы решить благородную задачу избавления всего человечества от призрака небезопасного и неопределенного будущего.

Вновь вступая на пост Председателя Конференции – впервые с 2009 года, когда была принята последняя программа работы, – Алжир будет проявлять такую же решимость и решительность, исходя из своей непоколебимой позиции в вопросах разоружения. Алжир будет объединять свои усилия с усилиями других государств, которые будут председательствовать на Конференции в ходе этой сессии. Вместе мы сформируем единую рабочую группу для совместной работы со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы заложить основы, которые позволят Конференции сблизить позиции и развивать существующий консенсус для достижения ощутимых результатов в целях восстановления эффективной роли Конференции, которая играла ключевую роль в переговорах по международным разоруженческим договорам и соглашениям. Это, несомненно, зависит от нашей коллективной воли и способности достичь консенсуса по наилучшей формуле для этого. Продолжая решительные усилия, которые предпринимались для принятия программы работы, позволяющей Конференции играть отведенную ей роль, мы будем совместно работать над удвоением и объединением усилий для изменения существующего положения дел в целях сохранения авторитета этой платформы и повышения ее способности выполнять свои обязанности, уделяя приоритетное внимание общему благу и принимая во внимание национальные интересы.

В этом контексте основное внимание следует сфокусировать на принятии общего видения для достижения всеобщей безопасности и создания атмосферы доверия и взаимопонимания, основанной на необходимой политической воле, поддержании спокойных и сбалансированных дискуссий и проявлении гибкости, необходимой для оживления работы Конференции, активизации ее роли и выхода из нынешнего тупика. Это неизбежно окажет глубокое позитивное влияние на роль и авторитет Конференции и поможет сгладить расхождения во взглядах.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз заявить о намерении моей делегации приложить все свои усилия и работать с другими председателями Конференции в ходе нынешней сессии, которым я благодарен за принятие этого коллективного подхода с целью продвижения работы Конференции позитивным, транспарентным и открытым образом, с привлечением всех действующих лиц и на основе диалога, консультаций и выслушивания различных мнений. Наша цель будет заключаться в том, чтобы как можно скорее представить вниманию государств-членов проект программы работы. Для обеспечения того, чтобы Конференция располагала достаточным временем для рассмотрения вопросов существа, наша работа должна основываться на следующих принципах:

- во-первых, это коллективный подход, основанный на консультациях и сотрудничестве между шестью председателями текущей сессии и всеми государствами-членами;
- во-вторых, это умеренный подход, основанный на различии между разработкой концептуальной основы для программы работы, которая включает лишь общий план, с одной стороны, а с другой – ее осуществлением, которое включает все необходимые детали;

- в-третьих, это соблюдение единообразных, общих критериев, которые позволяют нам заложить основу для стандартизированного и консенсусного председательства, учитывающего в концептуальной основе для программы работы ежегодно представляемые председателям Конференции соображения в отношении того, что нужно сделать в ходе сессии;
- в-четвертых, это сохранение гибкости, с тем чтобы иметь возможность обновлять и адаптировать подходы с учетом хода работы и новых изменений;
- в-пятых, это использование возможностей, имеющихся в соответствии с правилами процедуры Конференции и принятой практикой работы, а также успешного опыта, связанного с решениями, принятыми консенсусом, на основе различных недавних предложений и инициатив и с целью восстановления статуса Конференции как переговорного форума.

В соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Конференции за 2019 год, в последние несколько недель в рамках подготовки к этой сессии я провел консультации с предыдущим Председателем Конференции послом Зимбабве г-ном Таонгой Мушаяванху. Я также провел тесные консультации, как это делали прежние председатели предыдущих сессий, примерно с 40 представителями государств-членов и с представителями региональных групп в стремлении услышать их мудрые советы относительно того, как выйти из тупика на переговорах в рамках Конференции по разоружению. В ходе этих дискуссий я ощутил общее осознание необходимости положить конец затянувшемуся застою и воспользоваться началом нового цикла, чтобы придать необходимый импульс и оживить работу нашей Конференции.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть, что широкие и инклюзивные консультации будут продолжаться, и подтвердить, что Председатель готов выслушать любую делегацию, желающую обсудить любые интересующие ее вопросы.

В заключение я хочу выразить мою признательность и благодарность за усилия, предпринятые в ходе предыдущей сессии Конференции. Я также благодарю Генерального секретаря Конференции, личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и всех сотрудников секретариата за их живой интерес и большую поддержку в ходе подготовки работы этой Конференции и за их вклад в усилия по достижению позитивных результатов.

Благодарю вас за ваше внимание.

(продолжает по-английски)

Дамы и господа, сейчас я беру слово от имени шести председателей Конференции по разоружению в 2020 году – Алжира, Аргентины, Австралии, Австрии, Бангладеш и Беларуси. Как председатели сессии 2020 года мы хотим подтвердить нашу неизменную поддержку Конференции и ее важной роли в многостороннем разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями. У каждой из наших стран свои позиции и приоритеты. Сильные стороны нашей группы заключаются в нашем разнообразии и взаимодополняемости. Как страны, которые будут отвечать за руководство работой Конференции в этом году, и с учетом того, что мы находимся в конце цикла, в рамках которого программа работы в последний раз принималась в 2009 году, мы хотим начать работу на позитивной ноте.

Важно отметить, что мы привержены открытому взаимодействию со всеми членами Конференции в процессе подготовки к выполнению председательских функций в этом году. Мы приветствуем интерес членов Конференции к тому, как мы намерены руководить ее работой и сотрудничать между председательствами этого года. Мы хотим внести свой вклад, поддержать работу Конференции и позволить всем членам сделать то же самое в позитивной атмосфере. Мы не можем обещать, что выйдем из давнего тупика на Конференции, но при поддержке членов Конференции мы можем и действительно согласны работать сообща в течение года, чтобы попытаться добиться существенного прогресса во всех аспектах мандата этого учреждения. Мы открыты и готовы консультироваться с государствами – членами

Конференции и предлагаем всем делегациям вступить в предметный диалог, с тем чтобы Конференция смогла в кратчайший срок принять решение по своей программе работы на 2020 год в соответствии с правилами процедуры. Как это предусмотрено в докладе за 2019 год, мы обязуемся соответствующим образом информировать Конференцию о наших консультациях.

Конференция принадлежит всем нам, и все мы несем ответственность за эффективное использование этого ценного ресурса. Мы рассчитываем на ваше участие, ваши идеи и вашу поддержку в процессе обеспечения вашей работы в 2020 году.

(продолжает по-французски)

Уважаемые коллеги, сейчас мы заслушаем послание Министра иностранных дел Алжира Его Превосходительства г-на Сабри Букадума, которое будет оглашено Генеральным директором по многосторонним отношениям в Министерстве иностранных дел Его Превосходительством послом Лазаром Суалемом.

Г-н Суалем (Алжир) *(говорит по-английски)*: Спасибо, г-н Председатель. Желаю всем доброго утра и счастливого нового 2020 года!

(продолжает по-арабски)

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить глубокое удовлетворение в связи с тем, что моя страна, Алжир, занимает этот пост в качестве первого Председателя сессии 2020 года на этой Конференции, чьи успехи в деле разработки и принятия международных документов стали важными вехами в усилиях и прогрессе в области разоружения во всем мире.

Имея честь председательствовать на этой Конференции, Алжир сознает, что вместе с этой честью появляется и тяжелая ответственность. Каждый из нас знает, что наши действия имеют место в контексте меняющейся реальности и высоких ожиданий и что появлению общего видения в отношении некоторых вопросов порой может препятствовать целый ряд факторов.

По этой причине принципиально важно, чтобы Конференция по разоружению откликнулась на многочисленные поступающие в ее адрес настоятельные призывы к решению проблем разоружения. Важно также, чтобы она дала тот позитивный отклик, которого ожидает от нее международное сообщество и мировая общественность в целом.

Деликатный и сложный контекст, в котором действует Конференция и весь многосторонний разоруженческий механизм, диктует необходимость того, чтобы все мы приняли лежащую на нас ответственность за то, чтобы дать Конференции возможность выполнять свой мандат.

В этой связи следует отметить, что мы начинаем не с нуля и нам не нужно разрабатывать новые концепции. Как члены Организации Объединенных Наций мы взяли на себя обязательство в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны. Мы намерены проявлять терпимость и объединять усилия для поддержания мира и международной безопасности, руководствуясь рядом принципов и целей, которые включают сосуществование, уважение суверенитета государств и отказ от угрозы силой и ее применения.

Г-н Председатель, Алжир всегда играл определенную роль на поворотных этапах истории разоружения, особенно ядерного разоружения. В 1979 году это было первое государство, запустившее работу Комитета по разоружению, который в 1984 году стал Конференцией по разоружению. Он также председательствовал на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, на которой были согласованы 13 практических шагов в области ядерного разоружения. В 2015 году под председательством Алжира в Первом комитете были заложены основы для проведения в 2017 году конференции Организации Объединенных Наций, на которой был принят Договор о запрещении ядерного оружия. Алжир также был сопредседателем девятой

Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 2015 году.

Вклад моей страны в эти начинания проистекает из твердой убежденности в том, что ядерное разоружение остается ключевым приоритетом для Алжира, как и для подавляющего большинства членов Конференции и международного сообщества в целом. Такой порядок приоритетов ставит ядерное разоружение в центр озабоченностей Конференции по разоружению. В этом контексте мы надеемся, что Конференция 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО, которая должна состояться через несколько месяцев, приведет к конкретным результатам, отражающим чаяния международного сообщества.

Заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств имеет особое значение, если мы хотим адекватно решить проблему запасов расщепляющегося материала. Всеобщее присоединение к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний также имеет чрезвычайно важное значение для его скорейшего вступления в силу и укрепления глобальной архитектуры ядерного нераспространения и разоружения.

Моя страна считает, что достижение ощутимого прогресса в плане негативных гарантий безопасности посредством заключения юридически обязывающего международного документа является императивом для защиты государств, не обладающих ядерным оружием, от применения или угрозы применения такого оружия против них.

Что касается космического пространства, которое имеет особое значение для международной безопасности, то в наших общих интересах обеспечить необходимые условия для мирного и безопасного использования космического пространства. Подчеркивая важность Договора по космосу 1967 года, мы считаем важным установить нормы, препятствующие размещению оружия в космическом пространстве.

Г-н Председатель, нынешняя сессия началась с выражения решимости шести председателей предпринимать совместные усилия для продвижения вперед работы Конференции. Такие коллективные усилия посылают сильный позитивный сигнал о том, что Конференция может достичь конкретных результатов, укрепляющих международную безопасность. Благодаря этой решимости можно преодолеть разногласия между ее членами и побудить их использовать уроки, извлеченные из успехов Конференции, а также из ее неудач.

Что касается этих уроков, то я хотел бы поделиться некоторыми замечаниями. В последние несколько лет председатели Конференции последовательно представляли предварительные предложения, касающиеся программы работы. В свете дебатов по вопросу о переговорном мандате в противовес непереговорному мандату каждое из этих предложений было использовано в качестве основы для попыток придать импульс работе Конференции. Следует отметить, что эти предложения, большинство из которых были приняты, несли в себе личное видение их авторов в отношении их формулировки и содержания, а также того, как вести переговоры об их принятии. Разве не было бы лучше использовать усилия председателей и членского состава, а также время, затрачиваемое на подготовку, обсуждение и принятие таких предложений, на то, чтобы мы вместо этого добивались прогресса по вопросам существа и более широкого понимания того, чего нам нужно достичь вместе, даже если бы это означало продление нашего диалога в рамках программы работы, которая позволяла бы нам продлевать мандаты на месяцы или годы?

Что касается дискуссии по поводу переговорного или непереговорного мандата, то интересно отметить, что прежний опыт Конференции в отношении учреждавшихся вспомогательных органов показывает, что некоторые непереговорные мандаты превратились в успешные полные переговорные мандаты, а некоторые мандаты, с самого начала предусматривавшие переговоры, не дали никаких результатов.

В своем годовом докладе Генеральной Ассамблее Конференция просит первого Председателя и его или ее предшественника на этом посту провести соответствующие консультации и по возможности внести рекомендации, принимая в расчет все выдвинутые предложения, высказанные мнения и дискуссии, состоявшиеся в ходе сессии. На протяжении многих лет консультации, в том числе проводимые председателями сессии с делегациями, не приводили к консенсусу по программе работы. Каждый год председателям Конференции высказываются мнения по поводу того, что следует делать в ходе сессии. Не лучше ли было бы переформулировать вопрос и спросить не о том, что следует делать, а о том, как это сделать? Я полагаю, что практическая основа, предложенная Председателем Конференции в его вступительном заявлении, могла бы способствовать отысканию ответов на эти вопросы.

Я желаю всем вам всяческих успехов в вашей работе и еще раз заверяю вас в полной готовности Алжира прилагать все усилия для обеспечения успеха работы Конференции. Благодарю вас за ваше внимание.

Председатель (*говорит по-французски*): Спасибо, г-н посол. Теперь я перехожу к списку ораторов на сегодня. Прежде чем предоставить слово делегациям, которые просили об этом, я хотел бы отметить, что в духе эффективного обеспечения конструктивного и уважительного обмена мнениями сегодня и в течение всего срока моего председательства я в принципе намерен выносить все выступления в порядке осуществления права на ответ в конце пленарных заседаний и давать оратору возможность завершить свое выступление, прежде чем рассматривать любые возможные замечания по порядку ведения заседания.

Сейчас я перехожу к делегациям, которые просили предоставить им слово, и я хотел бы прежде всего сердечно поприветствовать Его Превосходительство посла Кубы. Благодарю вас, Ваше Превосходительство, за готовность выступить на Конференции по разоружению.

Г-н Педросо Куэста (Куба) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель, и доброе утро! Г-н Председатель, как координатор Группы 21 мы хотели бы приветствовать вас и председателей, которые будут руководить нашей работой в 2020 году. Группа подтверждает абсолютную действительность многосторонней дипломатии в сфере разоружения и нераспространения и выражает решимость поощрять многосторонность как основной принцип переговоров в этих областях.

Конференция по разоружению является единым многосторонним форумом переговоров по разоружению, уполномоченным первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и Группа 21 хотела бы особо отметить важность ее сохранения посредством укрепления характера, роли и предназначения этого органа. Мы хотим подчеркнуть необходимость наращивания наших усилий в целях укрепления и активизации Конференции и сохранения ее авторитета на основе возобновления предметной работы.

Группа вновь отмечает экстренную необходимость того, чтобы Конференция выполняла свой мандат, установленный на первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, а также приняла и осуществляла сбалансированную и всеобъемлющую программу работы на основе своей повестки дня, учитывая интересы безопасности всех государств и занимаясь, среди прочего, ключевыми проблемами, включая ядерное разоружение, в соответствии с правилами процедуры, включая принцип консенсуса. Группа призывает вас, г-н Председатель, не жалеть усилий для достижения этой цели.

В заключение мы хотим подтвердить решимость Группы 21 взаимодействовать с председательством на Конференции по разоружению и пожелать успехов в вашей работе. Г-н Председатель, прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поприветствовать Генерального директора по многосторонним отношениям Министерства иностранных дел Алжира Его Превосходительство г-на Лазара Суалема и с удовлетворением отметить дух сотрудничества между шестью председателями

сессии Конференции по разоружению 2020 года. Это может положить начало новому позитивному циклу работы.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Кубы за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя и моей страны. Сейчас я предоставляю слово послу Японии.

Г-н Огасавара (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя этого важного органа на этом критически важном этапе. Здесь действительно уместно напомнить, что последняя программа работы была принята под председательством Алжира в 2009 году. Япония приложит все усилия для того, чтобы работа Конференции по разоружению могла благополучно развиваться в интересах достижения наших общих целей под вашим выдающимся руководством.

Я благодарен за теплый прием, оказанный мне по прибытии в Женеву. На протяжении всей моей дипломатической карьеры я неоднократно занимался вопросами разоружения и нераспространения. Сегодня я рад снова встретиться с моими старыми друзьями, с которыми в прошлом у меня сложились очень позитивные и искренние рабочие отношения.

В самом начале сессии 2020 года позвольте мне кратко разъяснить позицию Японии в отношении работы Конференции по разоружению.

Во-первых, мы высоко оцениваем инициативы, предпринятые различными странами-членами, которые способствовали углублению субстантивных дискуссий по вопросам, относящимся к ведению Конференции, в том числе инициативу, которая была предпринята вьетнамским председательством в прошлом году. Для обеспечения преемственности и последовательности в работе этого органа было бы очень полезно подготовить рабочий документ, отражающий наши субстантивные дискуссии.

Во-вторых, мы считаем целесообразным, чтобы, в дополнение к традиционным вопросам, Конференция обсуждала новые вопросы. В этой связи Япония высоко оценила бы дискуссии по тематике ядерного сдерживания, а также транспарентности. Дискуссии, состоявшиеся в прошлом году под председательством Соединенных Штатов, были весьма полезными. В свете последних достижений в области науки и техники Конференции следует также изучить последствия этих изменений для разоруженческих основ.

В-третьих, крайне важно, чтобы мы пришли к согласию по программе работы. Нам следует проявлять гибкость в отношении формата и сферы охвата этого документа, принимая во внимание предложение Нидерландов, сделанное в прошлом году. Нас очень воодушевляет то, что тесная координация между шестью государствами-членами, которые будут председательствовать на этой сессии, продолжается с прошлого года. Мы искренне надеемся, что такая усиленная координация и ваш инклюзивный подход, который вы, г-н Председатель, только что предоставили нам, приведут к возобновлению динамизма этой Конференции и к новой договоренности по программе работы.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы еще раз отметить важность Конференции по разоружению. Условия в области безопасности эволюционировали таким образом, что образовался вакуум в плане международных норм и правил, регулирующих новые вопросы безопасности. С другой стороны, в этом году исполняется 50 лет со дня вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). То, как мы подходим к Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в этом году, неизбежно привлечет международное внимание и к роли Конференции по разоружению. В этом году нам нужно доказать, что многосторонняя дипломатия может продвигаться вперед, добиваясь ощутимых и релевантных результатов, отвечающих чаяниям и озабоченностям мирового сообщества.

Наконец, я в личном и профессиональном плане рад участвовать в работе этой Конференции и разделять коллективную ответственность в составе «единой команды», как вы ее назвали, этого уникального многостороннего форума переговоров по разоружению.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Японии за его заявление и за теплые слова в адрес моей страны. Сейчас я предоставляю слово послу Канады.

Г-жа Нортон (Канада) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поздравить вас и пятерых ваших преемников с принятием председательских функций на Конференции по разоружению в 2020 году. Я заверяю вас в полной поддержке всех ваших усилий со стороны моей делегации. Мы приветствуем инициативу председателей этого года, решивших прилагать совместные усилия для выработки общего подхода на сессию 2020 года. Это, казалось бы, простая мера, но это важное новшество, которое должно повысить шансы на достижение прогресса по ключевым вопросам разоружения в этом году. Канада надеется, что председатели 2021 года, в число которых входим и мы, смогут воспользоваться этим позитивным прецедентом, чтобы в свою очередь повысить эффективность функционирования Конференции.

Сессия 2019 года показала, что делегации продолжают биться над тем, чего можно достичь на этом форуме. Предложения по программе работы и даже предложения о создании вспомогательных органов не стали предметом консенсуса. Конечно, этот тупик свойственен не только 2019 году, он, скорее, представляет собой постоянную проблему на протяжении более 20 лет. Это вызывает сожаление, поскольку Канада по-прежнему считает, что проведение на Конференции переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала являются своевременным и хорошо проработанным шагом, пользующимся широкой поддержкой как среди членов Конференции, так и во всем мире.

Поскольку в этом году вновь может оказаться невозможно начать переговоры по какому-либо пункту повестки дня, Канада выступает за проведение на Конференции организованной дискуссии по всем пунктам повестки дня, которая могла бы начаться не позднее третьей недели и продолжаться в течение большей части сессии 2020 года. Эта организованная дискуссия позволит в конце сессии определить, заслуживают ли те или иные пункты повестки дня более пристального рассмотрения в 2021 году. Затем председатели 2021 года могли бы собраться и предложить способы проведения этой работы.

Для того чтобы помочь делегациям подготовиться к дискуссиям в этом году, мы предлагаем, чтобы под вашим председательством было принято расписание с указанием того, когда будут рассматриваться пункты повестки дня, и дат проведения каждой дискуссии. Естественно, если будет достигнут консенсус в отношении начала переговоров по какому-либо пункту повестки дня, мы отдадим приоритет этим переговорам по сравнению с общими дискуссиями. Скорее всего, в ближайшие недели мы узнаем, имеется ли консенсус в отношении начала переговоров.

(продолжает по-английски)

Г-н Председатель, в период между окончанием прошлогодней сессии и сегодняшним днем Канада размышляла над проблемой неспособности Конференции приступить к переговорам. Желая добиться ее решения и признавая, что другие делегации в прошлом уже выдвигали аналогичные предложения, мы задумываемся над тем, что члены Конференции, пожалуй, могли бы договориться о расширении нашей общей концепции того, что может представлять собой «успех Конференции». Иными словами, хотя нашей целью должны оставаться переговоры о юридически обязывающих механизмах, мы считаем, что Конференция могла бы внести свой вклад в укрепление международного мира и безопасности путем достижения консенсуса по другим мерам, таким как нормы или кодексы поведения, в отношении конкретных пунктов повестки дня.

Мы также отмечаем, что в прошлом члены Конференции фокусировали свое внимание на достижении всеобъемлющих соглашений, таких как Конвенция по химическому оружию или Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Учитывая тупиковую ситуацию на Конференции, мы полагаем, что, пожалуй, мы все могли бы согласиться предпринять более скромные, но немедленные шаги по некоторым пунктам повестки дня, которые могли бы помочь заложить основу для достижения более всеобъемлющих соглашений в будущем. Например,

в настоящее время мы находимся в тупике в отношении договора о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Однако мы считаем, что есть возможность приступить к обсуждению конкретных мер, таких как переговоры о возможном прекращении испытаний противоспутникового оружия, приводящих к образованию космического мусора. Хотя это было бы более ограниченным достижением, такое соглашение, тем не менее, принесло бы пользу всем государствам и могло бы в долгосрочной перспективе способствовать достижению других подвижек, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

Г-н Председатель, Канада выдвигает эти идеи в качестве пищи для размышлений. Мы будем рады обсудить их с другими заинтересованными делегациями или рассмотреть предложения других делегаций или председателей этого года. Мы надеемся, что сможем прийти к консенсусу по мерам, которые придадут Конференции новую целеустремленность и энергию.

И наконец, г-н Председатель, Канада продолжает выступать за расширение разнообразия и инклюзивности в области разоружения. Это включает более сбалансированное участие мужчин и женщин в работе Конференции, в том числе в выборе докладчиков и ведущих участников тематических дискуссий. В этой связи мы с удовлетворением узнали, что Группа активных действий в области разоружения Международной сети борцов за гендерное равенство предоставила всем шести председателям обновленный вариант пакета материалов по тематике гендерного равенства и разоружения. Важно, чтобы все люди имели право голоса на Конференции, и мы должны использовать все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты для продвижения вперед к более мирному и безопасному миру.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Канады за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Чили.

Г-н Тресслер Саморано (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, в начале своего выступления я хотел бы поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и пожелать вам успешного выполнения вверенной вам сложной задачи. Обнадёживает то, что первое председательство на этой сессии приходится на Алжир, поскольку именно он председательствовал на Конференции, когда ей в последний раз удалось достичь консенсуса по программе работы в теперь уже далеком 2009 году. Поскольку это мое первое выступление на Конференции по разоружению в качестве Постоянного представителя Чили, позвольте мне, г-н Председатель, высказать некоторые соображения относительно работы и задач этого форума.

Прежде всего, мы признаем мандат Конференции по разоружению как главного форума для переговоров по многосторонним соглашениям в области разоружения и ее историческое значение, которое находит свое отражение в основных результатах ее работы, включая Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Однако именно потому, что мы признаем важность этого форума, мы не можем скрыть свое разочарование по поводу сохраняющегося тупика в нашей работе. На практике этот форум превратился в дискуссионную площадку, а его главная задача – переговоры по международно-правовым документам – остается нерешенной.

Мы не можем отрицать реальность: мы не выполняем свой мандат. Поэтому, г-н Председатель, мы не можем мириться с нынешним положением. Мы должны и впредь поддерживать усилия по повышению эффективности нашей работы, и в частности усилия по установлению, наконец, долгожданной программы работы. Для того чтобы это стало возможным, все члены должны проявить великодушие. Это значит, что мы все, не забывая о наших национальных интересах, должны уступить; переговоры – это не что иное, как отыскание середины, где никто не оказывается полностью удовлетворенным или полностью неудовлетворенным. Важно, чтобы мы смогли сделать это ради достижения общего и высшего блага – мира и безопасности, которые необходимы всем нам для дальнейшего прогресса и благополучия наших

граждан. Если мы не сможем преодолеть наши препятствия, мы не сможем адекватно решить насущные проблемы, стоящие перед нами.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены состоянием ключевых пунктов постоянной повестки дня. В частности, что касается ядерного разоружения, то, учитывая невозможность продвижения вперед на этом форуме, нам пришлось участвовать в отдельном процессе за пределами этого форума, с тем чтобы провести переговоры по юридически обязывающему международному документу о запрещении ядерного оружия, который отражает убежденность подавляющего большинства государств и граждан международного сообщества в том, что прочный и стабильный мир невозможен, если некоторые страны упорно уверяют свою безопасность системе, основанной на угрозах применения самого опасного оружия массового уничтожения, которое когда-либо создавалось.

Мы высоко оцениваем предложения по борьбе с распространением ядерного оружия, однако мы считаем, что, для того чтобы эти инициативы были успешными, они должны сопровождаться конкретными действиями в направлении полной ликвидации этого оружия. Чили разделяет мнение папы Франциска по этому вопросу и осуждает не только применение ядерного оружия, но и обладание им. Несколько месяцев назад в Нагасаки папа отметил следующее – я цитирую: «Будучи убежденным в том, что мир без ядерного оружия возможен и необходим, я призываю политических лидеров не забывать, что это оружие не защищает нас от нынешних угроз национальной и международной безопасности; необходимо рассмотреть катастрофические последствия применения ядерного оружия с гуманитарной и экологической точек зрения, отказавшись от нагнетания атмосферы страха, недоверия и враждебности, обусловленной ядерными доктринами». Чили разделяет это воззрение, поскольку она глубоко обеспокоена катастрофическими гуманитарными последствиями любого применения ядерного оружия и считает, что страны, обладающие ядерным оружием, должны перейти от своих доктрин, основанных на ядерном сдерживании, к таким стратегиям обеспечения безопасности, которые являются более устойчивыми и создают меньше риска для людей и окружающей среды.

В этом году перед нами стоит особая задача: в контексте 50-летия Договора о нераспространении ядерного оружия Конференция по рассмотрению действия Договора дает возможность обдумать и оценить его достижения, а также неудачи. Мы, безусловно, должны признать его основополагающую роль в качестве основы международной правовой системы в области ядерного нераспространения, а также режима международной безопасности, однако мы не добились достаточного прогресса в осуществлении статьи VI – в ядерном разоружении.

Кроме того, сохраняются серьезные озабоченности, связанные, например, с нежеланием некоторых государств присоединиться к Договору и неизменными вызовами для его норм. Другим предметом озабоченности для нас является настоятельная необходимость достижения соглашения о том, чтобы ни одно государство, обладающее ядерным оружием, не угрожало его применением против государств, не обладающих ядерным оружием. Чили считает, что эти негативные гарантии безопасности являются важнейшим шагом в направлении уменьшения угрозы, создаваемой этим оружием, на пути к его полной ликвидации.

Мы также обеспокоены тем, что крупные ядерные державы сохраняют высокий уровень боевой готовности оперативных систем, что значительно повышает риск применения этого оружия и необратимой ядерной конфронтации, которая будет иметь катастрофические последствия для людей и для нашей планеты. Поэтому мы совместно с делегациями стран-единомышленников будем и впредь добиваться снижения этих уровней готовности.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о нашей обеспокоенности в связи с возможной опасностью гонки вооружений в космическом пространстве. По этой причине мы выразили поддержку в отношении переговоров по договору о запрещении размещения оружия в космосе. Несмотря на то, что Группа правительственных экспертов Организации Объединенных Наций

по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, в работе которой также участвовала Чили, не смогла достичь консенсуса, мы будем продолжать усилия для содействия дипломатическим дискуссиям по вопросу, имеющему центральное значение для будущего глобальной безопасности. Как мы уже отмечали ранее, Чили считает, что наши усилия на Конференции по разоружению предпринимаются не в вакууме, они должны рассматриваться в контексте международной дипломатической работы, которая отдает предпочтение многосторонним процессам и укреплению международно-правовых режимов как наилучшему способу решения проблем международной безопасности.

В этой связи мы высоко ценим и разделяем приоритеты, определенные Генеральным секретарем в его Повестке дня в области разоружения 2018 года. Мы разделяем этот всеобъемлющий подход, который рассматривает безопасность, разоружение и устойчивое развитие на комплексной и инклюзивной основе, поощряя конкретные действия, которые необходимы для выполнения обязательств, принятых в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для нашей страны эта «дорожная карта» как никогда актуальна.

Г-н Председатель, в заключение я хочу выразить то, что мы назвали бы осторожным прагматическим оптимизмом. На самом деле в последние годы разоруженческий механизм столкнулся с огромными проблемами, которые привели к демонтажу или стагнации значительной части сети международных соглашений и договоров, лежащих в его основе. Можно не без оснований сказать, что это является лишь отражением дефицита международной безопасности. Однако тот факт, что мы собрались здесь сегодня и начинаем новую сессию, свидетельствует о том, что мы по-прежнему готовы противостоять окружающим условиям и что мы по-прежнему верим в эффективность международного диалога как механизма урегулирования споров.

Мы знаем, что председатели этого года, осознавая масштабы проблем, работают вместе, стремясь навести мосты не только в хронологическом плане, но и между региональными группами и общими целями. Мы высоко оцениваем эти особые усилия и искренне надеемся, что результаты оправдают наши надежды. В этой связи мы призываем всех членов этого центрального органа многосторонней дипломатии в области разоружения и международной безопасности продемонстрировать политическую волю к достижению прогресса в решении неотложных общих задач в области разоружения. Мы надеемся, что под сбалансированным и целеустремленным руководством со стороны Алжира и последующих председателей мы сможем вернуться на правильный путь.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Чили за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово представителю Хорватии.

Г-жа Кемппайнен (Хорватия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны-кандидаты – Республика Северная Македония, Черногория, Сербия и Албания – присоединяются к этому заявлению.

Мы поздравляем Алжир с вступлением на этот пост в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2020 года и желаем вам и пяти другим странам, которые будут председательствовать на этой сессии, – Аргентине, Австралии, Австрии, Бангладеш и Беларуси – всяческих успехов в ваших начинаниях. Вы подали будущим председателям пример того, как сотрудничать во имя общего блага, и мы очень надеемся, что ваши ранние и хорошо скоординированные приготовления внесут больше последовательности, преемственности и предсказуемости в нашу работу.

Мы также хотим поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Высокого представителя по вопросам разоружения и Генерального секретаря Конференции по разоружению за их поддержку работы Конференции.

Г-н Председатель, у Европейского союза одна главная цель на сессии Конференции этого года: активизировать субстантивную работу в направлении конкретных переговоров, которые слишком долго были невозможными на этом форуме.

Конференция остается единственным в мире многосторонним форумом переговоров по разоружению, и ее сохраняющаяся актуальность имеет исключительно важное значение для Европейского союза. Конференции следует выполнять свою важнейшую функцию ведения переговоров по многосторонним договорам в области разоружения, а также разрабатывать другие документы и нормы, такие как руководящие принципы и кодексы поведения. Для того чтобы выйти из тупика и вернуть Конференцию в рабочее русло, всем членам Конференции срочно требуется проявить твердую политическую волю, повышенное доверие и гибкость.

Мы высоко оцениваем тот факт, что в последние месяцы многие делегации подчеркивали свою приверженность возвращению Конференции по разоружению в рабочее русло. Сейчас, когда мы все вступаем в новый год на Конференции, мы рассчитываем на то, что делегации воплотят свои слова в конкретные дела и продемонстрируют гибкость.

Мы убеждены в том, что, несмотря на известные проблемы, мы должны продвигать вперед техническую, субстантивную работу и расширять области согласия, с тем чтобы лучше подготовиться к скорейшему началу переговоров. В качестве первого шага нам следует по-новому взглянуть на организацию нашей работы с должным уважением к правилам процедуры. Концепция сбалансированной и всеобъемлющей программы работы не должна служить препятствием для начала субстантивной работы по ключевым пунктам повестки дня Конференции. Как это было подчеркнуто Нидерландами в их рабочем документе в ходе сессии 2019 года, мы не можем позволить себе проводить длительные процедурные дебаты по организации работы в начале каждой сессии; вместо этого следует выбрать более прагматичный подход к планированию нашей деятельности, аналогичный тому, который применялся в более отдаленном прошлом.

Европейский союз и его государства-члены готовы начать субстантивную работу по всем ключевым пунктам, однако мы вновь заявляем, что нашим давним приоритетом на Конференции является немедленное начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, и мы поддерживаем идею начала таких переговоров на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата. Мы напоминаем, что в контексте такого договора уже достигнут существенный прогресс по возможным определениям, сфере охвата, проверке и правовым и институциональным механизмам благодаря усилиям Группы правительственных экспертов и Подготовительной группы экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Мы призываем шестерых председателей сессии этого года и всех членов Конференции уделить внимание этим вопросам в 2020 году.

На данном этапе мы призываем все государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, немедленно объявить и поддерживать мораторий на производство ими расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах. Мы приветствуем действия двух европейских государств, обладающих ядерным оружием, которые объявили соответствующие моратории и демонтировали или переоборудовали такие объекты, и призываем других последовать их примеру.

Мы также призываем все государства, которые еще не сделали этого, в особенности остающиеся государства, указанные в приложении 2, без дальнейших промедлений подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. До вступления Договора в силу Европейский союз призывает все государства поддерживать свои моратории на испытательные взрывы ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы и воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб предмету и цели Договора.

Г-н Председатель, Европейский союз продолжает активно поддерживать идею расширения состава Конференции по разоружению, который в настоящее время насчитывает всего 65 членов. С момента последнего расширения в 2002 году 27 стран, включая 12 государств – членов Европейского союза, ожидают возможности стать членами Конференции, и число государств-наблюдателей растет с каждым годом, достигнув нового долгосрочного максимума в 2019 году. Европейский союз испытывает глубокое сожаление и серьезную озабоченность по поводу того, что сегодня утром, вопреки обычной практике, был заблокирован консенсус в отношении просьбы о предоставлении статуса наблюдателя, представленной Кипром, государством Европейского союза, и мы настоятельно призываем соответствующее государство – член Конференции пересмотреть свою позицию в этом вопросе. Мы хотели бы предложить назначить специального координатора для проведения предметных консультаций и разработки возможных сценариев рассмотрения членами Конференции вопроса о давно назревшем расширении членского состава.

Важным горизонтальным приоритетом для Европейского союза является поощрение гендерного равенства. Поэтому мы будем и впредь уделять внимание активному и равноправному участию женщин и мужчин во всех процессах принятия решений и осуществления деятельности, в том числе на различных разоруженческих форумах. Нам также следует привлекать молодежь и изучать дополнительные возможности для проведения дискуссий с гражданским обществом, академическими кругами, промышленностью и исследовательскими институтами в рамках Конференции по разоружению.

Г-н Председатель, содействие эффективной многосторонности и глобальному управлению, основанному на правилах, является краеугольным камнем общей внешней политики Европейского союза и его политики в области безопасности. Европейский союз будет и впредь делать все возможное для защиты целостности международной системы, основанной на правилах, которая имеет ключевое значение для нашей коллективной безопасности.

В 2020 году Европейский союз будет уделять особое внимание обеспечению успешного завершения Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. В 50-ю годовщину этого Договора мы должны отпраздновать эту дату и укрепить Договор как ключевой многосторонний инструмент обеспечения международного мира, безопасности и стабильности, внести вклад в его универсализацию и повысить эффективность его осуществления. Европейский союз решительно поддерживает все три основных компонента Договора и будет продолжать содействовать всеобъемлющему, сбалансированному и полному осуществлению плана действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Мы подчеркиваем необходимость выполнения всех обязанностей и обязательств по Договору, включая необходимость достижения конкретного прогресса в деле полного осуществления статьи VI. Мы напоминаем, что все государства-участники обязались проводить политику, полностью совместимую с Договором и целью построения мира, свободного от ядерного оружия.

Европейский союз вносит активный вклад в процесс рассмотрения действия Договора и оказывает поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и Подготовительному комитету Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора в организации региональных и тематических семинаров, которые должны помочь создать общую основу на пути к обзорной Конференции. С 29 по 30 января 2020 года в Женеве будет проведен тематический семинар по ядерному разоружению, финансируемый Европейским союзом.

Учитывая все более неблагоприятные и сложные условия в области безопасности, мы подчеркиваем необходимость сохранения и дальнейшего развития общих процессов контроля над вооружениями и разоружения и призываем к достижению дальнейшего прогресса во всех аспектах разоружения в целях укрепления глобальной безопасности. Мы придаем самое большое значение новому Договору о СНВ и приветствовали бы скорейший и активный диалог о его будущем после 2021 года и о других механизмах контроля над вооружениями. Мы глубоко

обеспокоены сохраняющейся международной и региональной напряженностью и ухудшением условий в области безопасности, что может повлиять на международную архитектуру разоружения и нераспространения и спровоцировать опасную эскалацию гонки вооружений, конфликтов и насилия. Мы приветствуем и поощряем дальнейшие инициативы и процессы на международном и региональном уровнях в целях восстановления диалога и доверия, а также поощрения мер транспарентности и укрепления доверия, например в области уменьшения опасности, включая стратегические меры по уменьшению опасности.

Европейский союз по-прежнему глубоко привержен делу контроля над ядерными вооружениями и разоружения на основе проверяемых договоров. Мы призываем все стороны избегать шагов, которые могли бы подрывать существующие международные документы, и добросовестно выполнять свои обязательства.

Европейский союз выражает признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Высокому представителю по вопросам разоружения за их постоянное участие в работе над вопросами разоружения и нераспространения и их интерес к Конференции по разоружению. В преддверии этой 75-й годовщины Организации Объединенных Наций, г-н Председатель, Европейский союз стал самым большим поборником Повестки дня Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в области разоружения, оказывая свою поддержку для реализации в общей сложности 10 действий. Это следующие действия:

- действие 4: обеспечение вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;
- действие 7: заключение договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия;
- действие 8: разработка системы контроля за ядерным разоружением;
- действие 9: восстановление уважения к глобальной норме против химического оружия;
- действие 10: обеспечение готовности к расследованию обстоятельств предполагаемого применения биологического оружия;
- действие 22: обеспечение сохранности избыточных и плохо контролируемых запасов;
- действие 34: обеспечение финансовой стабильности механизмов поддержки договоров;
- действие 35: усиление взаимодействия с региональными организациями;
- действия 36–37: обеспечение полного и равного участия женщин в процессах принятия решений.

Кроме того, Европейский союз продолжает оказывать существенную финансовую поддержку Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в отношении процесса укрепления доверия, ведущего к созданию зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, на Ближнем Востоке.

Что касается ситуации на Ближнем Востоке, г-н Председатель, то Европейский союз призывает к срочной деэскалации напряженности и максимальной сдержанности в целях поддержания региональной стабильности и глобальной безопасности. Мы подчеркиваем нашу неизменную поддержку сохранения Совместного всеобъемлющего плана действий – ключевого элемента глобальной архитектуры ядерного нераспространения, единогласно одобренного Советом Безопасности в резолюции 2231 (2015). Мы сожалеем о выходе Соединенных Штатов из этого Плана. И мы глубоко обеспокоены последними заявлениями Ирана, в частности от 5 января 2020 года, а также предыдущими шагами Ирана в направлении сокращения своих ядерных обязательств, которые могут иметь серьезные последствия, и призываем Иран незамедлительно вернуться к полному соблюдению этого Плана.

Европейский союз будет и впредь предпринимать решительные действия в связи со всеми кризисными ситуациями в области распространения. Неоднократные запуски баллистических ракет Корейской Народно-Демократической Республикой в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности продолжают подрывать международные усилия по укреплению доверия и установлению прочного мира и безопасности на Корейском полуострове, свободном от ядерного оружия. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться к конструктивным переговорам и параллельно придерживаться моратория на ядерные испытания и запуски баллистических ракет, воздерживаться от дальнейших провокаций и предпринимать конкретные и заслуживающие доверия шаги по укреплению доверия и отказу от всех своих программ разработки ядерного оружия и баллистических ракет в полном объеме и на проверяемой и необратимой основе, как того требует Совет Безопасности. До тех пор, пока Корейская Народно-Демократическая Республика не предпримет конкретных действий, мы будем продолжать строго применять существующие санкции. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику безотлагательно подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и вернуться к соблюдению своих обязательств согласно Договору о нераспространении ядерного оружия и гарантиям Международного агентства по атомной энергии.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Хорватии за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Нидерландов.

Г-н Габриэлсе (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас со вступлением на пост Председателя и заверить вас в полной поддержке со стороны моей делегации. Мою делегацию воодушевляет ваше активное участие в подготовке к сессии этого года, а также твердая решимость шести председателей сессии 2020 года сотрудничать друг с другом и обеспечивать преемственность в течение всего года.

Позвольте мне также поприветствовать Генерального директора Министерства иностранных дел Алжира на Конференции по разоружению и его выступление от имени Министра иностранных дел. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать моих новых коллег и поздравить их с принятием функций постоянных представителей на Конференции по разоружению. Делегация Нидерландов рассчитывает на совместную работу со всеми вами на этом важном форуме.

В дополнение к заявлению, только что оглашенному Хорватией от имени Европейского союза, я хотел бы высказать следующие замечания в моем национальном качестве.

Г-н Председатель, нынешняя сессия проходит в важный год для ядерного разоружения и нераспространения. Предстоящая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора является важной вехой, однако для других разоруженческих тем, таких как кассетные боеприпасы, кибербезопасность и завершение процесса в рамках Рабочей группы открытого состава, 2020 год также является важным годом.

В то же время мировая геополитическая ситуация остается напряженной, а эффективная многосторонность находится под давлением. В последние несколько месяцев мы стали свидетелями неоднократных ракетных испытаний, проведенных Корейской Народно-Демократической Республикой, которые составляют нарушение резолюций Совета Безопасности и создают серьезную угрозу для международной безопасности. Нидерланды убеждены в том, что региональная стабильность и прочный мир на Корейском полуострове могут быть достигнуты только мирными средствами.

Кроме того, требуется предпринять действия в свете усиления напряженности и шагов, ведущих к ее дальнейшей эскалации, на Ближнем Востоке, особенно в контексте ядерной сделки с Ираном. Нидерланды поддерживают Францию, Германию и Соединенное Королевство в отношении задействования механизма урегулирования споров в рамках Совместного всеобъемлющего плана действий

с целью выхода из тупика посредством конструктивного дипломатического диалога. Нидерланды настоятельно призывают Иран вернуться к полному соблюдению положений ядерного соглашения.

Как отметил Министр иностранных дел Нидерландов Стеф Блок в марте прошлого года в Берлине, для обеспечения стратегической стабильности в многополярном мире мы должны обеспечить сохранение существующих инструментов, продолжая работать над новыми инструментами в области контроля над вооружениями и разоружения. Для Нидерландов очевидно, что Конференция по разоружению может и должна играть свою роль, продвигая вперед разработку новых разоруженческих мер в соответствии со своим мандатом.

Такие разоруженческие меры могут иметь форму норм, принципов, руководящих положений, кодексов поведения или юридически обязывающих документов. Для Нидерландов ключевым приоритетом остается проведение переговоров и заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других взрывных устройств.

Разоружение, в том числе переговоры по новым разоруженческим мерам, сродни марафону. Несмотря на встречный ветер, нам важно продолжать бежать, двигаться в правильном направлении и следить за тем, чтобы на этом пути не возникало никаких инцидентов. Это требует прагматичного подхода, сфокусированного на существе нашей повестки дня. В 2018 году этот подход принес свои плоды. Мы провели конструктивные предметные дискуссии в рамках вспомогательных органов, которые привели к принятию субстантивных консенсусных докладов.

Чтобы продолжать двигаться в правильном направлении, нам нужно продолжать нашу работу по существу нашей повестки дня. Мы гибко подходим к формату, но я воспользуюсь этой возможностью, чтобы поделиться некоторыми соображениями по программе работы.

Г-н Председатель, Нидерланды по-прежнему выступают за прагматичный подход к программе работы, при котором программа работы служит лишь инструментом планирования пленарных заседаний предстоящей сессии, что отделяет ее от учреждения вспомогательных органов и их соответствующих мандатов, включая мандаты на ведение переговоров. Учреждение вспомогательных органов может осуществляться путем принятия отдельных решений после достижения общего согласия в отношении их соответствующих мандатов. Как это было отмечено в нашем рабочем документе под названием «Возвращаясь к основам – Программа работы», содержащемся в документе CD/2165, этот подход был успешным в первые 15 лет работы этого форума и имеет ряд преимуществ.

Во-первых, пленарные заседания Конференции будут сфокусированы на существе повестки дня Конференции, что будет способствовать достижению согласия относительно дальнейших действий Конференции по ряду пунктов повестки дня, в том числе в рамках вспомогательных органов.

Во-вторых, установив четкое расписание, программа работы предоставит всем делегациям достаточно времени для подготовки – включая представление рабочих документов или других предложений – и обеспечит возможность для участия экспертов из столиц, что позволит углубить дискуссии. В-третьих, отделив программу работы от учреждения вспомогательных органов и их мандатов, можно будет продолжать дискуссии по существу повестки дня в отсутствие консенсуса по этим конкретным мандатам.

Здесь я хочу подчеркнуть, что этот подход полностью соответствует существующим правилам процедуры и прошлой практике Конференции. Применение такого подхода позволило бы нам вернуться к субстантивной работе на прагматичной основе в целях обеспечения того, чтобы Конференция выполняла свой мандат в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению.

Председатель (говорит по-французски): Благодарю посла Нидерландов за его заявление и за теплые слова в адрес моей страны. Прежде чем предоставить слово

представителю Австралии, я хотел бы от имени моей страны выразить солидарность народа и правительства Алжира с Австралией в связи с лесными пожарами, затронувшими в последнее время эту страну. Вам слово.

Г-жа Вуд (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, коллеги, Австралия рада видеть Алжир на этом посту в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в 2020 году – в составе сплоченной, взаимодействующей команды председателей на 2020 год.

Но прежде чем я скажу несколько слов по этому поводу, я хотела бы поблагодарить коллег за сердечные послания, которые мы получили в праздничный период и сегодня в связи с пожарами в австралийском буше. Мы очень благодарны за столь широкую поддержку Австралии и австралийского народа.

Г-н Председатель, моя делегация приветствует заявление, с которым вы выступили от имени шести председателей этого года. Оно посылает четкий сигнал от всей нашей команды по поводу наших ожиданий в качестве посредников в работе этого важного форума. В нем четко указано, как мы намерены вести нашу работу – прозрачно, инклюзивно, уважительно.

Мы намерены много слушать – и мы хотим, чтобы все члены Конференции чувствовали себя комфортно, обращаясь к нам по любому вопросу. Мы постараемся понять все воззрения.

Г-н Председатель, наш приоритет – как можно скорее согласовать основы для нашей работы на сессии 2020 года. Ясно, что в этом году у Конференции есть стремление к проведению субстантивной работы, и мы будем творчески содействовать этому.

Нам будет чрезвычайно полезно, если делегации сядут за стол переговоров в духе возможности. И меня очень воодушевили слова нашего нового чилийского коллеги, который сказал, что всем членам надлежит проявлять великодушие. Поэтому, пожалуйста, проявляйте открытость и ищите то, что вы можете сделать, даже если это весьма скромно, и воздерживайтесь от поиска причин, по которым вы не сможете сделать этого. Так, наш новый японский коллега упомянул понятие коллективной ответственности за работу Конференции. Конечно, мы создаем, что имеются серьезные проблемы безопасности. Условия международной безопасности являются не более благоприятными, чем в 2019 году.

Но именно поэтому тем более важно, чтобы мы эффективно использовали имеющиеся у нас многосторонние инструменты для укрепления доверия, поиска областей согласия, критического изучения того, как мы работаем, и ведения диалога о том, каким образом мы можем улучшить условия международной безопасности и использовать Конференцию по ее прямому назначению – для ведения многосторонних переговоров по разоружению и другим актуальным вопросам международной безопасности.

Г-н Председатель, Австралия приветствует обновленный пакет материалов по гендерному равенству и разоружению, распространенный среди нас на прошлой неделе. В 2020 году мы отмечаем 20-летие со дня принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о повестке дня по проблемам женщин, мира и безопасности. Мы можем сделать больше для того, чтобы интегрировать гендерные аспекты в работу Конференции и содействовать формированию более инклюзивной институциональной культуры. Я призываю делегации рассмотреть некоторые идеи, содержащиеся в третьей части пакета материалов. Имеется возможность улучшить подборку информации об участии в работе Конференции посредством сбора данных не только о составе делегаций, но и о том, кто выступает на Конференции.

Мы можем также делать больше в плане наставничества для молодых коллег – всех полов – и предоставления им возможностей для выступления и ведения переговоров. Для нас будут полезны свежие взгляды на то, как мы ведем нашу работу, и эта возможность будет воодушевлять наших коллег.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Австралии за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово представителю Беларуси.

Г-н Пыталев (Беларусь): Уважаемый г-н Председатель, дамы и господа, белорусская делегация рада поздравить уважаемого посла Алжира с избранием на пост Председателя и заверяет его в своей полной поддержке.

Мы присоединяемся к заявлению, сделанному от имени бюро председателей, членом которого в 2020 году является и наша страна. Мы разделяем изложенные в совместном заявлении подходы. Намерены приложить все возможные усилия для создания атмосферы плодотворного диалога, направленного на восстановление жизнеспособности и активизацию работы Конференции – уникального многостороннего разоруженческого механизма.

Уважаемые коллеги, с сожалением вынуждены констатировать, что в настоящее время мы по-прежнему наблюдаем деградацию системы международной безопасности и ее ключевых компонентов.

Беларусь обеспокоена фактическим демонтажем Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (ДРСМД), вследствие чего существенно возрастают риски и угрозы, связанные с повторным появлением в Европе целого класса средств доставки, ранее запрещенного международным правом.

Не меньшую обеспокоенность вызывают негативные сигналы, поступающие в отношении перспектив Договора о стратегических наступательных вооружениях и Договора по открытому небу. Также обоснованы опасения относительно итогов обзорной конференции ДНЯО 2020 года.

Опасной тенденцией представляется втягивание государств в гонку вооружений в космическом пространстве. Идет создание новых систем оружия и средств доставки, требует оценки влияние научно-технического прогресса на перспективу создания новых видов оружия массового уничтожения.

Все эти тенденции подтверждают необходимость безотлагательного начала комплексных и всеобъемлющих переговоров для урегулирования всего спектра разногласий в области международной безопасности.

Беларусь не остается в стороне от озвученной нами ранее проблемы эрозии режима запрещения определенных категорий вооружений и средств доставки, наносящей ущерб безопасности в Европе и мире.

В этой связи наша делегация хотела бы привлечь внимание к инициативе по разработке и принятию декларации о неразмещении ракет средней и меньшей дальности в Европе. Разработка такого документа могла бы помочь заполнить правовой вакуум после распада ДРСМД, способствовала бы восстановлению доверия и укреплению безопасности на Европейском континенте и в мире в целом. Эти шаги могли бы стать одной из первых ступеней на пути к универсальному запрету этого вида ракет. В ходе сессии Конференции мы будем готовы более подробно представить нашу инициативу и призываем сознательных членов международного сообщества поддержать ее.

Развитие науки и технологий с каждым годом оказывает все большее влияние на режим нераспространения и контроля над вооружениями. Растет уровень риска получения новых видов оружия массового уничтожения. В этой связи сохраняет свою актуальность инициатива Беларуси о принятии резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия. Мы намерены внести соответствующий проект резолюции на рассмотрение Первого комитета в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и рассчитываем на широкую поддержку нашего проекта.

Информируем Конференцию, что Беларусь в 2020 году будет председательствовать на четырнадцатой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V о ликвидации взрывоопасных пережитков войны к Конвенции о

негуманном оружии. Одной из обязанностей Председателя является универсализация этого международного инструмента. Пользуясь настоящим случаем, мы призываем все государства-члены, которые не являются сторонами Протокола V, положительно рассмотреть вопрос о присоединении к этому важному документу, обеспечивающему защиту гражданских лиц, безопасность будущих поколений и устойчивое развитие.

В условиях кризиса в сфере международной безопасности особую важность приобретают усилия по возобновлению полноценной субстантивной работы Конференции. На ее рассмотрении находятся инициативы, которые могут внести важный вклад в снижение напряженности, сокращение темпов гонки вооружений и предотвращение распространения чувствительных материалов и технологий среди негосударственных субъектов.

Мы с сожалением констатируем, что в прошлом году Конференция не смогла сделать шаг вперед. Мы не смогли принять программу работы, создать вспомогательные органы.

Тем не менее запрос на то, чтобы остановить деградацию Конференции и вернуть ее к субстантивной работе, очевиден.

По этой причине белорусская делегация выражает надежду на конструктивный подход государств – членов Конференции в ходе сессии 2020 года.

Мы убеждены, что продвижению вперед будут способствовать простые и функциональные процедурные рамки.

Переговорный мандат не возникает сам по себе. Он является результатом кропотливой работы над целью, сферой охвата и другими существенными условиями будущего международного-правового режима регулирования.

В этой связи мы разделяем желание многих государств вернуть программе работы максимально технический характер, что позволит принимать ее в самом начале очередной сессии и шире использовать опыт Конференции по организации работы в 1980–1990-х годах.

В заключение позвольте еще раз заверить вас, уважаемый г-н Председатель, что делегация Беларуси готова к конструктивному взаимодействию как в рамках бюро председателей, так и в рамках всей сессии, для того чтобы обеспечить содержательное наполнение работы Конференции в ходе 2020 года.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Беларуси за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово послу Аргентины.

Г-н Форадори (Аргентина) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель. Поскольку моя делегация берет слово впервые, позвольте мне поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя, с тем чтобы возглавить нашу работу и инициировать этот новый процесс на Конференции по разоружению. Мы убеждены, что ваш дух сотрудничества обеспечит возможность для блестящего руководства нашей работой, которое, мы надеемся, позволит заложить основу для возобновления субстантивного и постоянного диалога. Вы можете рассчитывать на полную поддержку моей страны в деле достижения этой цели.

Прежде чем продолжить, я также хотел бы выразить поддержку и солидарность моей страны правительству Австралии и жертвам опустошительных лесных пожаров.

Г-н Председатель, в последний раз мы делили председательство на этом форуме в 2009 году. В то время Конференция по разоружению переживала длительный период застоя. Однако скоординированная работа этого председательства и конструктивный дух членов Конференции позволили достичь конкретных целей. Была принята программа работы, но, хотя мы и сделали важный шаг, мы не смогли продолжить движение вперед, поскольку нам не удалось добиться ее осуществления.

С тех пор прошло более 10 лет, а окружающая нас реальность, как представляется, остается неизменной, мы находимся в тупике. Несмотря на это, мы считаем, что Конференция по разоружению может вернуться к работе. Следует

напомнить, что Вьетнам был первым Председателем сессии 2009 года, когда Конференция по разоружению смогла сделать этот первый шаг, приняв программу работы после десятилетнего паралича. Кроме того, во время прошлогоднего председательства Вьетнама состоялась принципиальная дискуссия, которая, наряду с документом, представленным Нидерландами, позволила провести очень обогащающий диалог на Конференции по разоружению.

Мы считаем, что сходство этих двух периодов – 2009 года и нынешнего – не является чисто случайным. В нашем понимании, что это сходство связано с тем, что через определенные промежутки времени (раз 10 лет) Конференция по разоружению переживает процесс размышлений и созревания. Эту ситуацию можно истолковать как необходимость активизации деятельности путем принятия нового подхода, который позволит нам добиться улучшения. Короче говоря, мы хотим, чтобы эта Конференция по разоружению прошла через новый процесс политической пастеризации на благо всех сторон.

Дискуссия, начатая в период председательства Вьетнама в прошлом году, наводит нас на мысль о наличии коллективной заинтересованности в том, чтобы избрать новое направление и попытаться извлечь пользу из субстантивной и технической работы, проделанной до сих пор. Для реализации этого общего устремления крайне важно сохранять дух сотрудничества. В этой связи мы присоединяемся к заявлению Австралии. Шесть стран, председательствующих в этом году, подходят к нашей работе на основе сотрудничества и взаимодействия. Мы считаем, что таким образом мы сможем вновь сделать этот первый шаг и лучше справиться с новой задачей обеспечения преемственности в работе Конференции по разоружению и подготовки благоприятных условий для будущего.

Посол Канады затронула здесь гендерный вопрос. Мы решительно поддерживаем ее заявление, и мы хотели бы предложить вам задуматься над следующим: до сих пор подавляющее большинство тех, кто создавал, развертывал и приводил в действие ядерное оружие, были мужчинами. Пришло время дать женщинам возможность привнести столь необходимую дозу человечности, которой требует мир на этом критическом этапе.

В заключение хочу сказать, что без наивности и простодушия, а с реализмом и прагматизмом, без тщеславия и высокомерия, а со скромностью и смирением мы призываем всех вас изменить парадигму и жесткий политический лексикон этой Конференции и сменить суровые и бесстрастные маски на более гуманные лица, поскольку мы не можем продолжать эти заседания, игнорируя всеобщий призыв к обеспечению мира в этом небольшом помещении площадью 700 кв м, которое, как представляется, окружено реальным миром.

Председатель (говорит по-французски): Благодарю посла Аргентины за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово послу Германии.

Г-н Берверт (Германия) (говорит по-английски): Спасибо, г-н Председатель. Позвольте мне прежде всего поздравить вас с принятием ваших обязанностей Председателя и заверить вас в полной, конструктивной и искренней поддержке вашей нелегкой работы со стороны моей делегации. Я также хотел бы поприветствовать всех новых коллег, которые прибыли в Женеву и приступили к выполнению своих обязанностей в этом почтенном зале после окончания сессии 2019 года.

Многое уже было сказано Европейским союзом, к заявлению которого мы полностью присоединяемся. Позвольте мне повторить некоторые из этих моментов и добавить несколько коротких замечаний, которые имеют для нас особо важное значение.

Как и в предыдущие годы, в этом году мы начинаем сессию Конференции по разоружению со смешанными чувствами. Есть и должна быть надежда на то, что Конференция вернется к своей первоначально поставленной задаче – ведению переговоров по инструментам разоружения и контроля над вооружениями – или, по крайней мере, что она вернется к значимым и целенаправленным дискуссиям.

В то же время мы с болью осознаем те обстоятельства, которые в прошлом не позволяли Конференции реализовать эти чаяния.

Но трудные обстоятельства не могут служить оправданием для самоуспокоенности. В этом году многое поставлено на карту не только в Женеве, но и на других международных форумах, и мы должны добросовестно и дальновидно выполнять свои обязанности. Мы просто не можем позволить себе терять еще один год, поскольку мир ожидает от нас решительных действий, как говорили другие до меня. Поэтому мы горячо приветствуем координацию и сотрудничество между шестью председателями этого года и с оптимизмом ожидаем того, что это сотрудничество принесет свои плоды.

Детальные и целенаправленные дискуссии 2017–2018 годов придали некоторый столь необходимый импульс ключевым вопросам Конференции. При наличии небольшого количества доброй воли такой же, если не больший, результат должен быть достижимым и в 2020 году. Возможно, нам захочется отойти от прежних подходов, которые завели этот форум в тупик, и структурировать нашу работу таким образом, чтобы она соответствовала целям Конференции.

Германия готова помогать и оказывать содействие всем усилиям, направленным на то, чтобы выйти из тупика на этом форуме и вернуть его к субстантивной работе. Все председатели в этом году могут рассчитывать на нашу поддержку.

Создавая позитивную динамику на этом форуме, мы имеем возможность также создать динамику для эффективной многосторонности, которая столь остро необходима и в других местах. Я хотел бы лишь упомянуть эпохальную Конференцию 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и ряд региональных и других кризисных ситуаций в области распространения, которые требуют нашего коллективного внимания.

Германия по-прежнему стремится сделать нашу планету лучше и безопаснее и вместе противостоять тем вызовам, с которыми мы сталкиваемся. Серия берлинских конференций «Освоение технологий – переосмысление контроля над вооружениями», наша инициатива по взаимодействию с Советом Безопасности в поддержку Договора о нераспространении ядерного оружия и наша поддержка и взаимодействие со Стокгольмской инициативой по ядерному разоружению в рамках Договора – все это направлено на укрепление многосторонности и на сохранение и обновление структуры контроля над вооружениями, которая хорошо служила нашей безопасности на протяжении десятилетий.

В этом контексте я хотел бы также отметить две инициативы, предпринятые совместно с нашими французскими партнерами, которые подтверждают необходимость совместной работы как ядерных, так и неядерных государств над нашими самыми насущными проблемами. В области верификации ядерного разоружения мы совместными усилиями организовали и провели в сентябре 2019 года тренинг по верификации ядерного разоружения – ВЯР. Был успешно проверен демонтаж ядерной боеголовки, для чего использовался суррогатный источник радиоактивного материала, с учетом необходимости защиты информации, являющейся чувствительной в плане распространения, и интересов национальной безопасности. Что касается смертоносных автономных систем вооружений, то мы совместно с нашими французскими коллегами прилагали усилия для продвижения работы Группы правительственных экспертов в рамках Конвенции о негуманном оружии, представив на рассмотрение ряд конкретных предложений, которые способствовали формированию консенсуса вокруг 11 руководящих принципов, принятых на Совещании Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции в ноябре 2019 года. Я хотел бы добавить, что мы планируем представить результаты тренинга по верификации здесь, в Женеве, в ближайшие месяцы.

Таким образом, прогресс возможен, если есть политическая воля. В заключение, г-н Председатель, позвольте мне сказать, что в этом году нам следует ориентироваться на взаимное понимание и коллективные действия. Время дорого. Давайте же приступим к работе и добьемся успеха!

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Германии за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово послу Индии.

Г-н Шарма (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего пожелать всем коллегам счастливого нового года. Моя делегация хотела бы поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в этом году, тем более что вы представляете страну, с которой Индия поддерживает теплые двусторонние отношения. Моя делегация заверяет вас в своем полном сотрудничестве и поддержке в деле обеспечения успеха наших дискуссий.

Я хотел бы поприветствовать наших новых коллег на Конференции: посла Канады Нортон, посла Чили Тресслера Саморано, посла Японии Огасавару, посла Малайзии Мухамада, посла Пакистана Хашми, посла Испании Санчеса де Лерина Гарсиа-Овьеса, посла Швейцарии Баумана, а также вас, г-н Председатель.

Индия присоединяется к заявлению, сделанному Группой 21. Хотя в прошлом году в силу ряда факторов Конференция и не смогла провести субстантивную работу, тот факт, что годовой доклад Конференции был принят Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса, вселяет в нас оптимизм и надежду на то, что при наличии воли можно преодолеть имеющиеся разногласия и расхождения. В условиях, когда ситуация в области международной безопасности переживает бурную фазу, тем более важно, чтобы Конференция отстаивала свое призвание вести переговоры по юридически обязывающим документам в целях укрепления международного мира и безопасности и работала в строгом соответствии с мандатом, признанным на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в 1978 году. Если этого не сделать, то возникнут вопросы в отношении эффективности и действенности этого форума.

В соответствии с правилами процедуры Конференции Председателю надлежит представить Конференции для рассмотрения и принятия программу работы. Такая программа работы должна быть разработана в начале ежегодной сессии. В этом контексте мы признаем и высоко оцениваем ваши усилия в деле проведения консультаций с государствами-членами по проекту программы работы на сессию 2020 года. Как вы также отметили, г-н Председатель, в последний раз Конференция по разоружению принимала программу работы на основе консенсуса под председательством Алжира в 2009 году, и поэтому вполне естественно возлагать на вас большие надежды. Нас вдохновили замечания Министра иностранных дел Алжира, а также ваше заявление и заявление, сделанное от имени шести председателей сессии этого года, которые укрепляют нашу веру в ваш позитивный подход к достижению консенсуса по программе работы. Индия готова поддержать ваши усилия, а также усилия последующих председателей в течение этого года.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Индии за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово представителю Зимбабве.

Г-н Чишири (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Уважаемые коллеги, для меня большая честь зачитать нижеследующее заявление от имени Постоянного представителя Республики Зимбабве посла Таонги Мушаяванху, который не может присутствовать здесь сегодня по причине официальных встреч за пределами Женевы.

Далее следует заявление:

В первую очередь, моя делегация хотела бы поздравить вас, г-н Председатель, с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению, и мы уверены, что ваше пребывание на посту Председателя Конференции увенчается большим успехом.

Г-н Председатель, как непосредственно предшествующий Председатель Конференции я хотел бы сказать, что для Зимбабве было большой честью руководить переговорами, которые привели к быстрому достижению согласия

по годовому докладу за 2019 год, а также к последующей консенсусной резолюции на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Быстрое согласование годового доклада и консенсусная резолюция Генеральной Ассамблеи были поистине знаменательными достижениями не благодаря какому-то гениальному шагу или мановению волшебной палочки Председателя, а благодаря коллективной доброй воле и усилиям каждого члена этой Конференции. Мы не смогли бы добиться многого без духа сотрудничества, который преобладал в этом зале к концу сессии 2019 года. В этой связи мы хотели бы выразить нашу искреннюю признательность за поддержку, сотрудничество и добрую волю со стороны всех членов в ходе выполнения важных обязанностей нашего председательства и, собственно, выполнения того, что от нас ожидалось, с учетом тех сложных обстоятельств, с которыми мы сталкивались на Конференции.

Я также рад сообщить, что, завершив наше председательство, в межсессионный период мы продолжали взаимодействовать с другими членами, в частности с вами, г-н Председатель, по вопросу о том, как продвигать работу Конференции. В этой связи мы очень рады и даже питаем немалые ожидания в связи с добрыми знаками на горизонте, поскольку мы помним, что именно под председательством Алжира в мае 2009 года на Конференции по разоружению была согласована последняя программа работы.

Поэтому Зимбабве возлагает очень большие надежды на то, что возвращение Алжира наряду с другими пятью председателями на сессию 2020 года может стать предвестником грядущих позитивных сдвигов. Речь идет не только о повторении истории – мы можем также развить позитивный дух, унаследованный от 2019 года, и возобновить субстантивную работу.

Г-н Председатель, я хотел бы завершить свое выступление замечанием о том, что настало время подняться и дать позитивный отклик на ожидания человечества в отношении мира, свободного от ядерного оружия, мира, который является безопасным и свободным от оружия массового уничтожения. Мы надеемся, что сессия 2020 года останется в истории благодаря тому существенному вкладу, который этот зал внесет в обеспечение глобальной безопасности, нераспространения и контроля над вооружениями.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Зимбабве за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Саудовской Аравии.

Г-н Альвасиль (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас с принятием обязанностей Председателя Конференции на этом деликатном этапе новой сессии. Я хотел бы подчеркнуть неизменную готовность моего правительства поддерживать работу Конференции и ее конструктивные усилия в направлении принятия всеобъемлющей и сбалансированной программы работы. Я хотел бы также выразить признательность моей страны за усилия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генерального секретаря Конференции по разоружению г-жи Татьяны Валовой.

Мы рассчитываем на успех сессии 2020 года в восстановлении эффективности Конференции и возрождении ее роли, которая долгое время была центральной в деле проведения переговоров по международным договорам и соглашениям в области разоружения.

Г-н Председатель, тупиковая ситуация на Конференции по разоружению сохраняется уже более двух десятилетий. Нам нужно тщательно проанализировать причины этого тупика, проявляя добрую волю и избегая односторонних позиций, которые подрывают шансы на достижение коллективной безопасности. Всем государствам нужно продемонстрировать необходимую гибкость и политическую волю для возрождения Конференции, исправления сложившейся ситуации и изменения нынешнего положения дел, с тем чтобы она могла выполнять свои

обязанности по укреплению международной безопасности и восстановить свою традиционную роль единственного многостороннего форума переговоров в области разоружения. Несмотря на предпринимавшиеся решительные усилия, в течение этого длительного периода Конференция была не в состоянии принять программу работы, которая позволила бы ей играть отведенную ей роль. Это опасная ситуация, которая угрожает принятым на международном уровне многосторонним рабочим механизмам в области разоружения.

Г-н Председатель, Саудовская Аравия подтверждает важность создания и поддержания всех многосторонних механизмов Организации Объединенных Наций, включая Конференцию по разоружению, в качестве продолжения последовательной политики правительства, направленной на укрепление сотрудничества в целях запрещения всех видов оружия массового уничтожения и предотвращения их распространения, а также его вклада в усилия по освобождению ближневосточного региона от всех видов этого оружия. Саудовская Аравия надеется, что международное сообщество поддержит эту цель в качестве законного права народов региона и одной из главных основ для укрепления мира и безопасности на региональном и международном уровнях. В этой связи мы подчеркиваем необходимость того, чтобы все государства выполнили свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия и запретили все виды оружия массового уничтожения. Как отмечало в последнее время международное сообщество, конфликты на Ближнем Востоке приняли опасный оборот, создавая существенную угрозу международному миру и безопасности. Крайне важно, чтобы международное сообщество приняло необходимые меры для разрядки существующей напряженности, поскольку применяемое оружие и наносимый им ущерб могут привести к катастрофическому гуманитарному, экологическому и экономическому ущербу в региональном и международном масштабе.

Г-н Председатель, в этом контексте международное сообщество молча наблюдало, как в сентябре прошлого года были совершены террористические беспилотные атаки на нефтяные объекты Саудовской Аравии в Абкайке и Хурайсе, причем все признаки четко указывали на то, что к этим отвратительным террористическим операциям причастен Иран. В этой связи мое правительство самым решительным образом осуждает это подлое нападение и примет все необходимые меры в соответствии с соответствующими международными законами и нормами. Иран последовательно действует таким образом, что это создает угрозу безопасности региона, особенно в отношении поставок баллистических ракет, технологий и беспилотных летательных аппаратов террористическим группировкам, таким как «Хезболла» в Ливане и боевики-хуситы в Йемене. Это нападение также свидетельствовало о том, что Иран отказался от своих обязательств по ядерной сделке, объявив о возобновлении обогащения урана, разработке центрифуг и производстве тяжелой воды в количествах, превышающих согласованные. Это представляет собой явную угрозу стабильности и безопасности в регионе. Саудовская Аравия ранее предупреждала об этом после подписания ядерной сделки. Мое правительство предупредило, что заявления иранского режима о том, что он откажется от своих ядерных амбиций, не заслуживают доверия.

Г-н Председатель, Саудовская Аравия уделяет большое внимание вопросу присоединения к конвенциям и договорам, направленным на поддержание международного мира и безопасности, и она полностью привержена осуществлению всех резолюций Совета Безопасности, касающихся вопросов разоружения. Саудовская Аравия была одной из первых стран, присоединившихся к международным договорам, касающимся запрещения оружия массового уничтожения и предотвращения его распространения, и соглашениям о хранении опасных веществ и обращении с ними, а также об укреплении сотрудничества и координации в целях защиты гражданских лиц от связанных с ними опасностей. Саудовская Аравия настоятельно призывает все миролюбивые страны предпринять соответствующие шаги, присоединиться к соглашениям и привлечь международное сообщество к построению общества, свободного от оружия массового уничтожения.

Председатель (*говорит по-арабски*): Благодарю посла Саудовской Аравии за его заявление и за теплые слова в адрес моей страны.

(*продолжает по-французски*)

Сейчас я предоставляю слово послу Республики Корея.

Г-н Ли Джан Гын (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Вначале я хотел бы пожелать всем присутствующим очень счастливого, здорового и успешного нового года. Корея, как и другие азиатские страны, празднует Новый год по лунному календарю, который начинается в эту субботу. Как вы, наверное, знаете, по лунному календарю 2020 год – это год Крысы, что символизирует время больших возможностей и успехов. Год Крысы также является первым годом 12-летнего цикла традиционного китайского или азиатского зодиака. Поскольку в этом году председательство на Конференции по разоружению вновь начинается с буквы «А», начиная с Алжира, нам представляется, что мы начинаем все заново. При этом позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить вас, посол Бельбаки, с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя в этом году. Я заверяю вас в полной поддержке моей делегации и ее сотрудничестве с вами в ваших усилиях по достижению прогресса в нашей работе. Я также передаю горячие приветствия моей делегации послам и коллегам, которые недавно присоединились к этому форуму.

Г-н Председатель, поскольку мы начинаем новый год с новой надеждой на прогресс, моя делегация считает необходимым принять практичный и свежий подход к проведению нашей работы, основанный на трезвой оценке наших неудач в ожидаемом от нас выполнении нашего мандата в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению на протяжении более двух десятилетий. В этом смысле моя делегация приветствует совместный подход шести председателей этого года, который четко продемонстрирован в совместном заявлении шести председателей, оглашенном первым Председателем этого года – послом Алжира.

Поскольку Алжир сыграл важнейшую роль в преодолении тупика на Конференции в 2009 году, когда была успешно принята программа работы на основе совместного подхода шести председателей этого года, я искренне надеюсь, что 2020 год станет повторением такого опыта под умелым руководством алжирского председательствования. Моя делегация также считает, что оценка успеха Конференции должна основываться на годовом процессе, а не только на конечных итогах сессии. В этом смысле хорошо спланированные тематические дискуссии по ключевым вопросам Конференции в сочетании с усилиями по принятию программы работы, несомненно, будут способствовать укреплению взаимопонимания между членами и возрождению духа доверия и сотрудничества.

Моя делегация будет активно и конструктивно участвовать в дискуссиях Конференции и вносить свой вклад в достижение ощутимых результатов на основе совместной инициативы шести председателей этого года. При этом мы будем сохранять гибкость и готовность к сотрудничеству не только в вопросах существа, но и в отношении процедурных и административных вопросов.

Г-н Председатель, мы продолжаем наше продвижение к миру на Корейском полуострове, опираясь на неизменную поддержку международного сообщества. Хотя в прошлом году, к сожалению, и не было достигнуто никакого дополнительного прогресса, введенный Корейской Народно-Демократической Республикой мораторий на испытания ядерного оружия и межконтинентальных баллистических ракет продолжает соблюдаться. Кроме того, после подписания в 2018 году межкорейского соглашения об осуществлении исторической Панмунджомской декларации в военной сфере прекращение враждебных действий между двумя Кореями происходит в основном в приграничной зоне.

Для того чтобы сохранить и развить с таким трудом обретенную динамику диалога, нужно добиться существенного прогресса в деле денуклеаризации. В этой связи кардинальное значение имеет скорейшее возобновление переговоров между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой.

Мое правительство будет делать все возможное для продвижения переговоров между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой. Мы полны решимости развивать межкорейские отношения при соблюдении режима международных санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики в надежде на ускорение диалога между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой. Мое правительство будет добиваться принятия реалистичных мер по активизации межкорейского сотрудничества, сохраняя при этом тесную связь с международным сообществом. В этой связи я прошу вас продолжать оказывать нам поддержку в нашей совместной работе по достижению полной денуклеаризации Корейского полуострова.

Г-н Председатель, поскольку в этом году мы отмечаем 50-летие Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который является краеугольным камнем международного режима ядерного разоружения и нераспространения, успех Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в апреле этого года действительно будет иметь жизненно важное значение для определения характера условий международной безопасности на предстоящие десятилетия. Моя делегация искренне надеется, что мы как группа в этом зале создадим конструктивную и благоприятную атмосферу на этом раннем этапе годовой сессии, с тем чтобы можно было добиться позитивного внешнего эффекта для предстоящей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

В заключение, давайте вспомним о тех исторических моментах, когда на самом пике кризиса имел место прорыв к гармоничному урегулированию. Таким образом, в условиях ухудшения обстановки в области международной безопасности, вступая в новый год, я надеюсь на многообещающие и совместные шаги вперед для этой Конференции.

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Республики Корея за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово представителю Корейской Народно-Демократической Республики.

Г-н Чжу Ён Чхоль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации горячо поздравить вас с вступлением на этот пост в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2020 года. Я желаю вам всяческих успехов в период вашего председательства. Моя делегация заверяет вас в своей полной поддержке и сотрудничестве с вами и вашей командой в деле выполнения ваших обязанностей.

Г-н Председатель, в свете нынешней сложной обстановки в области глобальной безопасности Конференция как единый многосторонний форум переговоров по разоружению несет большую ответственность за противодействие растущим вызовам международному миру и безопасности. В прошлом году было предпринято несколько попыток добиться прорыва в продвижении работы Конференции. Однако, к нашему сожалению, эти усилия не привели к каким-либо ощутимым результатам из-за противоречий во взглядах среди ее членов и отсутствия политической воли к продвижению вперед. Все члены Конференции несут ответственность за активизацию работы Конференции, и в этой связи перед нами стоит неотложная задача – согласовать всеобъемлющую и сбалансированную программу работы. Моя делегация приветствует любое предложение на этот счет и будет активно участвовать в обсуждении вопроса о возможном принятии любого такого предложения.

Г-н Председатель, в последние два года Корейская Народно-Демократическая Республика в инициативном порядке приняла важнейшие меры по прекращению ядерных испытаний и пусков межконтинентальных баллистических ракет и по демонтажу ядерных испытательных полигонов в целях укрепления доверия с Соединенными Штатами. Однако, вместо того чтобы ответить соответствующими мерами, Соединенные Штаты подвергли Корейскую Народно-Демократическую Республику военным угрозам, проведя десятки крупно- и маломасштабных совместных военных учений, которые сам Президент Соединенных Штатов обещал прекратить, и направив в Южную Корею новейшие военные вооружения и технику,

а также наложив на Корейскую Народно-Демократическую Республику более десятка отдельных санкций.

На переговорах между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Соединенные Штаты выдвинули требования, противоречащие фундаментальным интересам нашего государства, и проигнорировали установленный нами крайний срок до конца года, когда они должны были разработать новый метод расчета. Поведение Соединенных Штатов также бросает тень на наши усилия по содействию глобальному разоружению и нераспространению ядерного оружия. Хотя Соединенные Штаты и говорят о возобновлении диалога, они с самого начала не собирались отказываться от своей враждебности к Корейской Народно-Демократической Республике и решать эти вопросы путем улучшения отношений. Подлинное намерение Соединенных Штатов состоит в том, чтобы преследовать свои собственные политические и дипломатические цели, попусту тратя время под вывеской диалога и переговоров и в то же время сохраняя санкции, с тем чтобы постепенно истощить наши силы.

Поскольку теперь стало ясно, что Соединенные Штаты по-прежнему стремятся заблокировать развитие Корейской Народно-Демократической Республики и задушить ее политическую систему, мы не видим никаких оснований для того, чтобы продолжать в одностороннем порядке связывать себя обязательствами, которые другая сторона не выполняет. Соединенные Штаты применяют против Корейской Народно-Демократической Республики самые жестокие и бесчеловечные санкции и на протяжении более семи десятилетий создают постоянную ядерную угрозу, называя ее врагом, частью «оси зла» и объектом для упреждающих ядерных ударов. Если Соединенные Штаты будут упорствовать в такой враждебности, то денуклеаризация Корейского полуострова не состоится никогда. Как пояснил Председатель Комиссии по государственным делам Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ын в своем историческом докладе на пятом пленарном заседании седьмой сессии Центрального комитета Трудовой партии Кореи в прошлом году, Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не променяет свою безопасность и достоинство и безопасность своего будущего ни на что другое. Мы уже предупреждали, что если Соединенные Штаты неправильно оценивают наше терпение, пытаются навязать нам односторонние требования и упорствуют в применении санкций и оказании давления на нашу страну, то мы можем быть вынуждены искать новый путь защиты нашего суверенитета и высших национальных интересов.

Корейская Народно-Демократическая Республика будет неуклонно развивать стратегические вооружения, которые имеют существенно важное значение для ее национальной безопасности, до тех пор, пока Соединенные Штаты не откажутся от своей враждебной политики и не будет создан прочный и устойчивый механизм обеспечения мира на Корейском полуострове. Масштабы и глубина наращивания этого сдерживающего потенциала будут должным образом координироваться в зависимости от будущего отношения Соединенных Штатов к Корейской Народно-Демократической Республике.

Г-н Председатель, я хочу завершить свое выступление решительным возражением против политически мотивированных замечаний, высказанных в отношении Корейской Народно-Демократической Республики некоторыми предыдущими ораторами, в том числе Европейским союзом.

Председатель (говорит по-французски): Благодарю представителя Корейской Народно-Демократической Республики за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Я предоставляю слово послу Китая.

Г-н Ли Сун (Китай) (говорит по-китайски): Г-н Председатель, от имени китайской делегации и от себя лично я хотел бы адресовать вам наши самые горячие приветствия в связи с тем, что вы вступаете на ваш новый пост в Женеве и занимаете этот пост в качестве первого Председателя Конференции в 2020 году. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы горячо поприветствовать других вновь прибывших коллег, которые присоединились к большой семье участников Конференции. Многочисленные государства – члены Конференции полны надежд

на новый год и на новое начало. Китайская делегация приложит все усилия, чтобы поддержать вас в вашей работе, и будет сотрудничать со всеми сторонами в общих усилиях по возвращению работы Конференции в правильное русло.

В 2020 году исполняется 75-я годовщина основания Организации Объединенных Наций, а также 50-я годовщина вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), и в апреле в Нью-Йорке должна состояться десятая Конференция по рассмотрению действия ДНЯО. Таким образом, нынешний год имеет особое значение для многосторонности и для международных процессов контроля над вооружениями и нераспространения. В последнее время международная политическая ситуация и ситуация в области безопасности претерпела глубокие и сложные изменения. Многосторонность серьезно пострадала от одностороннего подхода, а международный режим контроля над вооружениями и нераспространения был бессмысленно подорван. Люди обеспокоены тем, что международный контроль над вооружениями и нераспространение вступили в свой самый мрачный период со времен окончания «холодной войны», почти 30 лет назад. Куда движется режим нераспространения? Куда движется многостороннее разоружение? Куда движется Конференция? Это огромные вопросительные знаки, нависшие над многочисленными государствами – членами Организации Объединенных Наций.

В прошлом году, несмотря на то, что работа многосторонних механизмов в рамках Организации Объединенных Наций была серьезно затронута этими противодействующими тенденциями, а Конференция по разоружению не смогла согласовать программу работы, Генеральная Ассамблея и Конференция подняли свои голоса и решительно поддержали многосторонность, поддержали систему международного контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения и призвали существующие международные механизмы проявить новый динамизм. Это была громкая реакция международного сообщества на нынешнюю ситуацию и на сегодняшние вызовы.

Китай придерживается того мнения, что чем больше мы сталкиваемся с такого рода критической ситуацией, тем больше мы должны отстаивать многосторонность и защищать и укреплять авторитет и эффективность многосторонних механизмов. В такие времена, как сейчас, каждой стране тем более необходимо укреплять диалог и сотрудничество на основе взаимного уважения, равенства и взаимного доверия; в такие времена, как сейчас, каждой стране тем более необходимо активно участвовать, и чтобы никто не оставался в стороне. Основные державы, несущие особую ответственность за международный мир и безопасность, должны не только присутствовать, но и, более того, не нарушать соглашения и уходить со сцены, а также не разрушать саму сцену.

Сейчас многие говорят, что международный контроль над вооружениями вступил в новую эру. Я тоже вижу это. Теперь, когда мы вступили в новые времена, первое, что нужно сделать, – это полностью расстаться со старой эпохой, и прежде всего отказаться от менталитета «холодной войны» и больше не настаивать на проведении идеологических линий, которые могли бы вернуть мир во времена «холодной войны», когда два блока противостояли друг другу. Поскольку многосторонний процесс контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения вступает в эту новую эру, он требует участия всех государств без исключения. В частности, основные державы, несущие особую и важную ответственность за международный мир и безопасность, не должны ставить на первое место свои собственные интересы и исключать себя из международного сообщества.

Г-н Председатель, если в прошлом году Конференция не смогла достичь программы работы, то это не вина Конференции, не вина правил процедуры и не вина программы работы. Все многочисленные члены Конференции надеются на то, что в этом году работа Конференции больше не будет нарушена посторонним политическим вмешательством, что они вернуться к первоначальному предназначению этого учреждения и устойчиво вернут Конференцию в правильное русло.

Китай с удовлетворением отмечает наличие коммуникации между шестью чередующимися председателями этого года в отношении продвижения работы Конференции и приветствует тот факт, что шесть председателей поддерживают диалог с последним Председателем прошлого года и председателями следующего года в целях дальнейшего укрепления преемственности в работе Конференции. Мы рассчитываем на позитивное и конструктивное сотрудничество с председателями и координаторами региональных групп, возобновляя работу Конференции. Мы считаем, что работа Конференции в этом году может продвигаться вперед по двум параллельным направлениям.

Прежде всего, нам следует в полной мере использовать пленарные заседания для проведения откровенных, объективных, глубоких и прагматичных дискуссий о том, как рассматривать нынешнюю ситуацию в области международной безопасности, как поступать с наиболее острыми и неотложными вызовами в области международного контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, как признавать влияние высоких и новых технологий, например, на революцию, происходящую в военной сфере и на международную повестку дня в области контроля над вооружениями и нераспространения. Объединяя наши идеи, свободно высказывая мнения и формируя консенсус, мы можем найти наилучший путь вперед на основе традиционной повестки дня Конференции, путь вперед, который наиболее соответствует нашей эпохе и отвечает потребностям нашего времени, для этого единственного и наиболее авторитетного многостороннего форума переговоров по разоружению.

Во-вторых, с учетом успешной практикой Конференции 2018 года следует учредить вспомогательные органы по ключевым пунктам повестки дня для проведения субстантивной работы и серьезной подготовки к началу переговоров по соответствующим договорам. Здесь я хотел бы подчеркнуть, что «всеобъемлющий и сбалансированный» подход должен оставаться фундаментальным принципом, служащим для нас руководством при разработке программы работы. Полное уважение законных интересов безопасности и разумных требований государств-членов является подлинной сутью ценности и роли Конференции. И в прошлом году Конференция была очень близка к достижению такой программы работы. У нас есть все основания полагать, что эта цель будет достигнута на начальном этапе этого года.

Г-н Председатель, 40 лет назад китайская делегация прибыла сюда впервые, чтобы официально принять участие в работе органа, который тогда назывался Комитетом по разоружению. В своем первом выступлении в Зале Совета представитель Китая заявил, что Китай прибыл сюда с искренним желанием сохранить мир во всем мире и надеется, что Комитет по разоружению будет следить за ходом истории, отражать чаяния народов всех стран и добиваться прогресса на пути к миру во всем мире.

На протяжении 40 лет, минувших с тех пор, Китай неизменно поддерживал широкий круг членов международного сообщества и последовательно обеспечивал поддержку, участие и содействие для международного процесса контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, присоединившись более чем к 20 основным многосторонним документам по контролю над вооружениями. Мы активно поддерживали и участвовали в работе Конференции и внесли крупный вклад в заключение международных договоров по контролю над вооружениями, таких как Конвенция по химическому оружию и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Сейчас Китай выполняет внутренние процедуры для присоединения к Договору о торговле оружием, и мы рассчитываем стать его полноправным членом в этом году. Китай активно привержен укреплению механизма сотрудничества между пятью государствами, обладающими ядерным оружием, и настоятельно призывает эти пять стран создать постоянный механизм для обмена мнениями и диалога по вопросам глобальной стратегической стабильности, ядерной политики и доктрины. Наша страна неукоснительно соблюдает все итоговые документы обзорных конференций по ДНЯО. Она никогда не отказывалась от своих обязательств и ответственности в качестве государства, обладающего ядерным оружием, в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия и вместе

с подавляющим большинством государств-членов активно привержена консолидации и укреплению этого механизма и содействию осуществлению Договора, с тем чтобы он мог и далее играть незаменимую и важную роль в обеспечении международного мира, безопасности и развития.

Г-н Председатель, сколь бы мрачной ни была ситуация, с какими бы многочисленными вызовами мы ни сталкивались, Китай будет сохранять оптимизм и уверенность, ответственный и конструктивный подход, который будет приносить позитивную энергию на международных форумах, в Организации Объединенных Наций, на Конференции и на многосторонних площадках для Договора о нераспространении ядерного оружия и для пяти государств, обладающих ядерным оружием. Он будет предпринимать новые усилия для реализации практических шагов в целях продвижения вперед международного процесса контроля над вооружениями и нераспространения. Моя делегация и я готовы вносить необходимый вклад в работу Конференции.

Мы желаем Конференции всего наилучшего на начальном этапе ее работы. Мы поздравляем всех вас с Китайским Новым годом и желаем крепкого здоровья для всех ваших семей!

Председатель (*говорит по-французски*): Благодарю посла Китая за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас 13 часов. В моем списке остается девять делегаций, которые желают взять слово. Я предоставляю им возможность выступить на пленарном заседании во второй половине дня, которое состоится в 15 часов в этом же зале. Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 13 ч 05 мин.